

STIHL

STIHL AP 100, 200, 300, 300 S

Avvertenze di sicurezza



Indice

1	Informazioni sulle presenti avvertenze di sicurezza	1
1.1	Documenti validi	1
1.2	Contrassegno delle avvertenze nel testo	1
2	Introduzione esplicativa	1
2.1	Dati sul produttore	1
2.2	Simboli	2
3	Avvertenze di sicurezza	2
3.1	Simboli di avvertimento	2
3.2	Impiego secondo la destinazione	2
3.3	Requisiti dell'utente	2
3.4	Zona di lavoro e area circostante	3
3.5	Condizioni di sicurezza	3
3.6	Trasporto	4
3.7	Conservazione	4
3.8	Pulizia, manutenzione e riparazione	5
4	Dati tecnici	5
4.1	Batteria STIHL AP	5
4.2	REACH	5
5	Smaltimento	5
5.1	Smaltire la batteria	5

Traduzione delle istruzioni per
l'uso originali

Stampato su carta ricicciata senza cloro.
I colori di stampa contengono oli vegetali: la carta è riciclabile.

© ANDREAS STIHL AG & Co. KG 2019
SI_001_2017_01_07_VA1.F19
000008045_005_1

STIHL

SI_001_2017_01_07

1 Informazioni sulle presenti avvertenze di sicurezza

1.1 Documenti validi

Si applicano le disposizioni di legge nazionali.

- ▶ Oltre alle presenti avvertenze di sicurezza, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:
 - Istruzioni per l'uso del prodotto a batteria STIHL
 - Istruzioni per l'uso caricabatteria STIHL
 - Informazioni sulla sicurezza per batterie STIHL e prodotti con batteria integrata: www.stihl.com/safety-data-sheets

1.2 Contrassegno delle avvertenze nel testo

AVVERTENZA

L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare gravi lesioni o la morte.

- ▶ Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

AVVISO

L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.

- ▶ Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

2 Introduzione esplicativa

2.1 Dati sul produttore

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Le presenti Istruzioni d'uso sono tutelate dai diritti d'autore. Tutti i diritti sono riservati, specialmente quelli di riproduzione, traduzione ed elaborazione con sistemi elettronici.

Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Telefono: +49 7151 26-0

Telefax: +49 7151 26-11 40

E-Mail: info@stihl.de

www.stihl.com

2.2 Simboli

I simboli possono essere applicati sulla batteria e hanno i seguenti significati:



L'indicazione accanto al simbolo si riferisce al contenuto energetico della batteria secondo le specifiche del fabbricante delle celle. La capacità di energia disponibile nell'applicazione è inferiore.



Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

3 Avvertenze di sicurezza

3.1 Simboli di avvertimento

I simboli di avvertimento sulla batteria hanno i seguenti significati:



Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.



Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.



Proteggere la batteria da calore e fiamme.



Non immergere la batteria in liquidi.



Rispettare l'intervallo di temperatura consentito per la batteria.

3.2 Impiego secondo la destinazione

Una batteria STIHL AP alimenta i prodotti a batteria STIHL o i prodotti a batteria VIKING.

La batteria può essere usata sotto la pioggia.

La batteria si può caricare con caricabatteria STIHL AL 101, AL 300 o AL 500.

⚠ AVVERTENZA

- I prodotti e i caricabatteria non approvati da STIHL per l'uso con la batteria, possono provocare incendi ed esplosioni. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Usare la batteria STIHL AP con un prodotto a batteria STIHL o un prodotto a batteria VIKING.
 - ▶ Caricare la batteria con un caricabatteria STIHL AL 101, AL 300 o AL 500.
- Se la batteria non viene usata in modo conforme, sussiste il rischio di gravi lesioni o morte per le persone e di danni materiali.
 - ▶ Utilizzare la batteria come descritto sulle avvertenze di sicurezza.

3.3 Requisiti dell'utente

⚠ AVVERTENZA

- Gli utenti che non abbiano ricevuto istruzioni potrebbero non riconoscere o non valutare correttamente i rischi della batteria. L'utente o altre persone rischiano gravi lesioni o la morte.



- ▶ Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.

- ▶ Se la batteria viene ceduta ad un'altra persona: Consegnare anche le istruzioni per l'utente a corredo della batteria.
- ▶ In caso di dubbi: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
- ▶ Accertarsi che l'utente abbia i seguenti requisiti:
 - L'utente è riposato.
 - L'utente ha le capacità fisiche, sensoriali e intellettuali tali da poter controllare la batteria e quindi da poter lavorare. Se l'utente ha limitazioni fisiche, sensoriali e intellettuali, potrà lavorare soltanto sotto la sorveglianza o dietro la guida di una persona responsabile.
 - L'utente è in grado di riconoscere e valutare i rischi della batteria.
 - L'utente è adulto oppure l'utente sta effettuando un tirocinio professionale sotto sorveglianza secondo le norme nazionali.
 - L'utente ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di usare la prima volta la batteria.
 - L'utente non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.

3.4 Zona di lavoro e area circostante

⚠ AVVERTENZA

- Le persone non autorizzate, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli della batteria. Sussiste il rischio di ferire le persone estranee, i bambini e gli animali.
 - ▶ Tenere lontane le persone non autorizzate, i bambini e gli animali.
 - ▶ Non lasciare la batteria incustodita.

- ▶ Sincerarsi che i bambini non possano giocare con la batteria.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può incendiarsi o esplodere. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone oppure di provocare danni materiali.



- ▶ Proteggere la batteria da calore e fiamme.
- ▶ Non gettare la batteria nel fuoco.



- ▶ Utilizzare e conservare la batteria ad una temperatura compresa tra i - 10 °C e i + 50 °C.



- ▶ Non immergere la batteria in liquidi.

- ▶ Tenere la batteria lontana da oggetti metallici.
- ▶ Non esporre la batteria ad alta pressione.
- ▶ Non esporre la batteria alle microonde.
- ▶ Proteggere la batteria da sostanze chimiche e sali.

3.5 Condizioni di sicurezza

La batteria si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- La batteria non è danneggiata.
- La batteria è pulita e asciutta.
- La batteria funziona e non è stata alterata.

⚠ AVVERTENZA

- In condizioni non sicure, la batteria può non funzionare più correttamente. Pericolo di gravi lesioni a persone.
 - ▶ Lavorare con una batteria non danneggiata e funzionante.
 - ▶ Non caricare una batteria danneggiata o difettosa.
 - ▶ Se la batteria è sporca o bagnata: Pulire e lasciare asciugare la batteria
 - ▶ Non alterare la batteria.
 - ▶ Non inserire oggetti nelle feritoie della batteria.
 - ▶ Non collegare i contatti elettrici della batteria con oggetti metallici né cortocircuitarli.
 - ▶ Non aprire la batteria.
- Da una batteria danneggiata può fuoriuscire del liquido. Se il liquido entra in contatto con la pelle o gli occhi, può irritarli.
 - ▶ Evitare contatti con il liquido.
 - ▶ In caso di contatto con la pelle: Lavare la parte interessata con abbondante acqua e sapone.
 - ▶ In caso di contatto con gli occhi: Sciacquare gli occhi per almeno 15 minuti con abbondante acqua e rivolgersi ad un medico.
- Una batteria difettosa o danneggiata può avere un odore insolito, emettere fumo oppure bruciare. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Se la batteria ha un odore inconsueto oppure emette fumo: Non utilizzarla e tenerla lontana da sostanze infiammabili.
 - ▶ Se la batteria si incendia: Spegnerne l'incendio nella batteria con un estintore oppure acqua.

3.6 Trasporto

⚠ AVVERTENZA

- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi e provocare danni materiali.
 - ▶ Non trasportare batterie danneggiate.
 - ▶ Trasportare la batteria in un imballaggio non conduttivo.
- Durante il trasporto la batteria può ribaltarsi o muoversi. Sussiste il rischio di ferire persone oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Confezionare la batteria nell'imballaggio o nel contenitore di trasporto in modo tale che non si muova.
 - ▶ Fissare l'imballaggio in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.

3.7 Conservazione

⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dalla batteria. Sussiste il pericolo per i bambini di ferirsi gravemente.
 - ▶ Conservare la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- La batteria non è protetta da tutte le condizioni ambientali. Se la batteria viene esposta a determinate condizioni ambientali, può danneggiarsi.
 - ▶ Conservare la batteria in luogo pulito e asciutto.
 - ▶ Conservare la batteria in un ambiente chiuso.
 - ▶ Conservare la batteria separata dal prodotto e dal caricabatteria.
 - ▶ Conservare la batteria in un imballaggio non conduttivo.
 - ▶ Conservare la batteria ad una temperatura compresa tra $i - 10\text{ °C}$ e $i + 50\text{ °C}$.

3.8 Pulizia, manutenzione e riparazione

⚠ AVVERTENZA

- Detergenti aggressivi, la pulizia con getto d'acqua od oggetti appuntiti possono danneggiare la batteria. Se la batteria non viene sottoposta a pulizia corretta, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Pericolo di gravi lesioni a persone.
 - ▶ Pulire la batteria come descritto nelle istruzioni d'uso del prodotto a batteria.
- Se la batteria viene sottoposta a manutenzione o a riparazione non corrette da parte dell'utente, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Sussiste il rischio di gravi lesioni o morte.
 - ▶ Non sottoporre la batteria a manutenzione o riparazione autonome.
 - ▶ Se la batteria va sottoposta a manutenzione o riparata: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

4 Dati tecnici

4.1 Batteria STIHL AP

- Tecnologia della batteria: Ioni di litio
- Tensione: 36 V
- Capacità in Ah: v. targhetta dati tecnici
- Capacità di energia in Wh: v. targhetta dati tecnici
- Peso in kg: v. targhetta dati tecnici
- Intervallo di temperatura ammesso per l'uso e la conservazione: da - 10 °C a + 50 °C

4.2 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. www.stihl.com/reach.

5 Smaltimento

5.1 Smaltire la batteria

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

- ▶ Smaltire la batteria e l'imballaggio a norma e in modo ecologico.

SI_001_2017_01_07

italienisch



www.stihl.com



SI_001_2017_01_07